

拔萃的田徑之路

誰是金牌盟主

還有三個月我們便要迎接 2005 年，回顧今年的國際盛事，應該首選是今屆世界矚目的體育盛會—雅典奧運。可喜可賀的當然是祖國奪得 32 面金牌，僅次於美國的 35 面，躋身體育列強，更加值得驕傲是中國所有得獎牌的運動員都一致通過沒有使用違禁藥的測試。16 天的緊湊、刺激賽事，高潮疊起，很容易使人聯想到 2008 年的北京奧運。中國以新東道主身份舉辦奧運，可有機會吐氣揚眉，刷新更多優異的成績，成為金牌新霸主；但是在奧運完結後的一個訪問中，我國國家體育總局局長袁偉民先生明確表示，中國在田徑和游泳這兩個基本項目如果上不了去，中國都不可能稱為頂尖的運動強國。

奧運的起源精神是全球化的極致表現，打破各種族的界限，讓各國運動員能溶化政治的疆界，在公平、自由、博愛、和平的氣氛下競賽，向著「更高、更快、更強」同一目標競爭拚搏，傳遞著人類大家庭的和平及友誼的訊息。奧運多年的運動成績都是不可忽視的。運動員的多年苦心勤練的成績在奧運都是有目共睹，他們的水平和質素都是無疑地發揮到巔峰狀態。

拔萃 135

2004 年是拔萃中學立校的 135 週年，又適逢是新小拔萃的誕生。作為舊生的一分子更理所當然要祝賀母校可延續在學業、音樂及運動中的長盛不衰的情況，力保歷屆的校長、老師、師兄所締造的驕人成績和美譽。又趁這個機會祝福新小拔在九月份正式遷入新校舍有一個好的開端，藉以中拔為鄰的優勢，吸收其日月精華及教學理念，及早發掘和培育可造之材，發展為中學精英教育的後勤基地，成為一間更全面及多元化的超卓小學。

田徑

田徑可以講是最古老亦是最原始的運動，也是最基本的，因為每一個人與生俱來多數都是可以行路跑步的，有鍛鍊的當然可以跑得快些。「古」奧運會最早的競賽項目只有二百碼短跑。奧運會曾中斷了一千五百多年，後來，經過法國人 De Coubertin 的倡議和努力下，奧運會於 1896 在雅典恢復了。奧運最初成立以來都是以田徑和游泳為主打項目，田徑所包含各項目都可以發揮運動員的本能。田項中又有以力的表現的推鉛球，加上有高度技術要求的擲鐵餅、跳遠或跳高，項目多樣化。最後接力的賽事當然是表現出每一隊運動員的平均水準、合作熟練的程度、意志力和隊際精神。

為什麼田徑和游泳是那麼重要呢？一方面田徑和游泳是奧運會中獎牌數目最多的兩大賽事，最受人注重；更重要的是這兩大運動項目能夠反映出每一個國家的人民身體素質和運動水平。群體的身體質素是不應單單壓在一個金牌之上，而是全面性及整體化的表現。田徑可算是各運動之首，在大多數的運動中，運動員都以跑步為熱身的動作，是賽前的一定前奏曲。跑步也是鍛鍊心肺功能的首選運動之一。

群眾體育

拔萃的確是有得天獨厚的運動天然環境和後天加工的場地。光是站在校門外，已感到濃濃的自由氣氛與無限的發展空間。我相信有上過拔萃的朋友（以不用汽車為代步者）都捱過 180 多之石級或 400 多公尺的斜路。學生一天上落兩次，久而久之就鍛鍊出超然的耐力。「走堂」的學生，都是在不知不覺間被訓練為短跑好手。拔萃在 16 項校際比賽中，學生代表達 450 多人，音樂和歌唱的隊際參加人數更達 500 人以上。拔萃課外活動之多已有悠久的歷史，現時有 32 個課外活動的學會，學生的參與人數高達 98%。就在最近幾年的渣打銀行和香港業餘田徑總會舉辦的馬拉松長跑，拔萃在參加人數上都是緊貼主辦機構。當然在中學參加者中成為大贏家，理由是在 1200 人的中學裡，減除 450 多名中一和中二生因年紀太輕，大會不鼓勵參加外，可參加人數只有 750 名。參與今屆 2004 年的馬拉松賽事的學生達 250 名之多，比起很多有幾千或成萬員工的商業大機構的參賽人數還要多，這是值得我們自豪的。這又一次印證拔萃對運動、田徑是真真正正有獨特的實力和達到全民皆兵的地步。

成功背後的支持

除了天然的環境外，校內的各方面運動設施也很全面。早在 1968 年已有 25 公尺的戶外游泳池、又有近 400 公尺的草場跑道、2 個籃球場、4 個網球場、1 個羽毛球場、2 個排球場，其他的體育用品及設施，數目之多令人矚目。有這樣的規模，實屬難能可貴。真正推動著拔萃對運動的教學理念，就是讓小孩從小盡早接觸運動，打好基礎，廣泛開展拔萃學生對運動健身的終生習慣。事實上，從讀書開始，運動或音樂就是拔萃最重要的課外活動，不分先後，分庭抗禮。我相信有到過拔萃的家長或朋友，在放學的時候，都看到學生們就像水銀瀉地飛奔到各有所好的運動場所，這就反映拔萃學生對運動的熱衷和文化。我曾記起讀過一份報章的體育版，在八十年代中期有一位外國體育專家到中國考察中小學的運動設施。當他在專訪完畢後，看到各學校的乒乓球檯數量之多，他曾作出過這樣的評語：現時世界各國要超越中國的乒乓球是十分之困難。今屆中華台北金牌「零的突破」是由跆拳道先行，這並非幸運，因為中華台北在跆拳道方面已默默耕耘了 30 多年，並擁有跆拳道運動人數排名世界第二的優勢（超過 200 萬人）。這又一證明集體推動、群眾參與的重要性。

產地來源

中國在這二十多年改革開放後，在各屆乒乓球大賽中，冠軍常常都是中國的囊中物。隨著大勢所趨，時代潮流的驅使，在以往的奧運會中，偶然看到在上一屆的中國奧運健兒或在中國已有名氣和成績優異的運動員轉到別的國家，代表別的國家出賽。當我看到這個情景，我實在是很氣結和痛心。我想如果中國的民生水平已達到世界強國的標準，這種「外勞」的輸出應是極少會發生的。就算在九十年代後的世界大賽中，中國隊偶然輸給對手，對手都是 Made In China 的副製成品，可以說是「轉國」的僱傭兵。

拔萃的傳統與文化

傳統與文化是一個民族心靈的實質、思考模式和智慧的結晶。傳統與文化是要經多年的考驗而醞釀出來的。文化是一種軟權力，但其影響力及滲透性都是不容忽視，例如英國著名的劍橋大學以划艇標榜其傳統運動，便是很好的例子。拔萃在第二次世界大戰後的 50 年代中到 80 年代早期，在 Mr. Lowcock 策劃下的一套教育理念、思維軌跡，影響學生非常大；他的教學理念都是標榜著在自由和開明的氣氛下，除了課本外，都是以音樂和運動做教育媒體，凝聚出拔萃的文化特質。可以代表或參加各項校際比賽不僅是一種榮耀，為校「增光」，更加是為自己「爭氣」，是一項艱難的任務，是對自己的一種考驗和挑戰。他就利用田徑運動作為品德和人格培訓的基地，使我們從中學習及領悟，要有排除萬難的意志和勇氣，去克服困難，從而培養及發揮個人潛能，推動全體同學同舟共濟，互相合作，講求情義，藉此凝結成拔萃團體的精神。

當很多人一提及到 Mr. Lowcock 都馬上會聯想起他與田徑及運動的關係。因為他在任期間，曾大力提升、推動及發展本校的體育運動，在他的帶領之下，尤其在田徑校際比賽中都做到有全面性、壓倒性、非常驕人的成績。他在任教期間的 30 多年，一直抱著「有教無類」及「因材施教」的教育宗旨。在六十年代，他有一次接見外國學者，有位美國教授問 Mr. Lowcock：貴校的辦學理念為何？他很清晰地回答：「我希望我的學生是通過教育而獲得啓蒙，絕不是單純地爲了讀書而學習」。他是一位終身奉獻給教育的表表者。

真假金牌

曾經有一位體育名人這樣評價真假金牌之別，『拿假的金牌是用真金製造，真的金牌是把錢投入到群眾體育上』。在拔萃田徑會來說，真的金牌是要自給、自足和自練，不刻意或依賴外求，運動員除了運動成績表現傑出外，還要有謙恭自抑，有不驕不餒的品德，這才是我們心目中「出類拔萃」的運動員。

永遠支持拔萃

拔萃中學立校已有 135 年，是一間有認同性的領袖訓練搖籃，是一所多元化及全方位的學府品牌。多年來在學業、創意、音樂和各項運動比賽中所奠下的斐然成績，都是絕非虛譽的。然而，拔萃校舍經過歲月的洗禮，校內各方面的設施實在是刻不容緩而急需要興建、增添及修補，這是遠遠超出非一般性的財政預算。如果我們要捍衛及維持母校現在的優勢設施，進行優質的改革，以延續大眾都公認為「人才輩出」的標籤，我，謹代表拔萃田徑會呼籲各界的朋友和校友，鼎力支持拔萃，並希望透過這篇文章，喚醒你們對拔萃「冬眠」的情懷，啓動你們對拔萃「情有獨鍾」的愛意，煥發起你們對拔萃「燃燒不斷」的熱心，積極響應及參與母校各方面的活動，做出你們「今生無悔」的投資。

拔萃田徑會 ALEX KO

校歌重唱

一九六五年的秋天是我第一次試唱校歌，我很努力地跟隨調子及歌詞發音，祈望與校友們同樂，唱出這一首象徵我參與小學歷程的標誌認同。至於歌詞內容，很慚愧，我真的很模糊。

這首詩歌是在一九零六年由 Rudyard Kipling 創作的讚美詩。在英國聖公會初試啼聲後，續演為詩歌。其後在第二次世界大戰，拔萃才採用為校歌。一直以來，每天的早會或在大多數的校外活動中，校歌都是用來做升幕的前奏曲或序幕的工具。好的音樂旋律真是可以百聽不厭，令人有心曠神怡之感。最容易接近人類的心靈就是有磁力的歌聲，金嗓儷影，更是錦上添花。有啟發性的歌詞更可發人深省，心神領會其精華所在，有互動互鳴之妙。這我聯想起一首耳熟能詳的英文金曲“昨日”(Yesterday)，從六十年代到八十年代，幾乎所有歐美天皇巨星都會來重新演譯。

對於當年的一個還沒有“昨日”的孩童，這是一首非常抽象及遙遠之歌，試問，在無牽無掛的童年時代，如何能領會到“煩惱好像離我而去”(All my trouble seems so far away)中獲得喜悅呢？

拔萃今年成立已有 135 多年，早期在英國建校後，幾經波折才搬遷到香港，又飽受著二次世界大戰的洗禮後，在極度艱苦的環境下再一次像火鳳凰重生，立足在這個小島。在過往的 100 多年間見證了香港多次的人民潮，經濟起落及改朝換代。在香港政府歷史檔案中，有關拔萃的文件是佔了大約有 20% 的總儲存量。這又一再印證拔萃的成長是與香港息息相關。拔萃在 50 年代後，率先背起及帶動用音樂和運動做教育媒體，凝聚為拔萃的文化堡壘和傳統標籤。文化是一種軟權力，但其影響力及滲透性都是不容忽視。奧運的口號和目標是「更高、更快、更強」，拔萃並希望學生能做到「讀得、唱得、運動都得」，成為精英教育的「沙龍」作品。

拔萃在這個訊息萬變的大時代誕生，在傳統工業革命推動下，發展到現今的社會已很有長久的時間。現在人類面對著極速之科技發展、高速電腦、大引擎跑車，但時間好像永不夠用。失控的名牌主義、無盡的娛樂空間帶來更少的歡笑聲。在摩天大廈林立的壯觀熱鬧景點中還存在溫馨與關懷嗎？

在傾斜的反正撥亂文化結構下，已出現更多「無厘頭」的對立場面，傳媒並創造出前所未有的苛刻批評言論，極少良性建議，社會充斥著語言暴力和肢體衝突的風氣。重唱校歌的確令我感受到有份超然的歸屬感，更讓我深切體會到在拔萃童年的簡單生活就是最快樂。

今年我已經過了第五個十年，在 2004 回歸演唱會中，校歌又再「重播」，那一刻的喜悅及由時間累積來的震撼，令我發現，快樂原來就是這麼簡單。最後，容許我把校歌第五段第一句“Teach us delight in simple things”譯作“欣賞就是簡單的快樂”。我覺得這都是我們校歌的精華。

Alex Ko
DBSAC

校歌重唱

——九六五年的秋天是我第一次試唱校歌，我很努力地跟隨調子及歌詞發音，祈望與校友們同樂，唱出這一首象徵我參與小學歷程的標誌認同。至於歌詞內容，很慚愧，我真的很模糊。

這首詩歌是在一九零六年由Rudyard Kipling創作的讚美詩。在英國聖公會初試啼聲後，續演為詩歌。其後在第二次世界大戰，拔萃才採用為校歌。一直以來，每天的早會或在大多數的校外活動中，校歌都是用來做開幕的前奏曲或序幕的工具。好的音樂旋律真是可以百聽不厭，令人有心曠神怡之感。最容易接近人類的心靈就是有磁力的歌聲，金嗓儷影，更是錦上添花。有啟發性的歌詞更可發人深省，心神領會其精華所在，有互動互鳴之妙。我聯想起一首耳熟能詳的英文金曲「昨日」(Yesterday)，從六十年代到八十年代，幾乎所有歐美天皇巨星都會來重新演譯。

對於當年的一個還沒有「昨日」的孩童，這是一首非常抽象及遙遠之歌，試問，在無牽無掛的童年時代，如何能領會到「煩惱好像離我而去」(All my trouble seems so far away)這種喜悅呢？

拔萃成立至今已有135多年，早期在英國建校後，幾經波折才搬遷到香港，又飽受著二次世界大戰的洗禮後，在極度艱苦的環境下再一次像火鳳凰重生，立足在這個小島。在過往的100多年間見證了香港多次的民潮，經濟起落及改朝換代。在香港政府歷史檔案中，有關拔萃的文件佔了大約有20%的總儲存量。這又一再印證拔萃的成長是與香港息息相關。拔萃在50年代後，率先背起及帶動用音樂和運動做教育媒體，凝聚為拔萃的文化堡壘和傳統標籤。文化是一種軟權力，但其影響力及滲透性都是不容忽視。奧運的口號和目標是「更高、更快、更強」，拔萃並希望學生能做到「讀得、唱得、運動都得」，成為精英教育的「沙龍」作品。

打○在這個瞬息萬變的大時代誕生，在傳統工業革命推動下，發展到現今的社會已很有長久的時間。現在人類面對著極速之科技發展、高速電腦、大引擎跑車，但時間好像永不夠用。失控的名牌主義、無盡的娛樂空間帶來更少的歡笑聲。在摩天大廈林立的壯觀熱鬧景點中還存在溫馨與關懷嗎？

今年我已經過了第五個十年頭，在2004回歸演唱會中，校歌又再「重播」，那一刻的喜悅及由時間累積而來的震撼，令我發現，快樂原來就是這麼簡單。最後，容許我把校歌第五段第一句「Teach us delight in simple things」譯作「欣賞就是簡單的快樂」。我覺得這都是我們校歌的精華。

Alex Ko
DBSAC

Treasurer's Report

Edward Wan confirmed that on 30th October, 2004
The fundraised and deposited in the bank, amounted to...

\$36,069,899.56 HKD

DBS Golf Day

(The Hong Kong Golf Club (Eden Course))

15th December 2003



Diocesan Boys' School Primary Division Topping-out Ceremony

7th January 2004



10KM Fund Run 2004

8th February 2004



8th February, 2004



Diocesan Boys' School Homecoming Concert 2004



a fund raising event

2nd July 2004

The Homecoming Concert 2004 has been one of the largest scale productions that DBS has put on. The evening was a heartwarming family reunion.. Members of the School Council, the old boys, parents, teachers and students filled up the entire Grand Hall of 3400 seats. Each and every programme was spectacular and the audience were particularly impressed by the young music talents from the choirs and DBS orchestras who performed with such high standard. Our headmaster Mr. Terence Chang's surprised appearance on stage was another entertainment. The concert ended in climax with George Lam's singings. The success of this concert is a witness of what can be achieved with many unselfish hearts and willing hands, and the unity of DBS family, contributing in areas great and small.

From this event, the Fund Raising Committee has raised \$2,200,000. A word of thanks must be given to those who were involved on or behind the stage, the generous donors and the audience.

Diana Liang

